



**University of Kelaniya – Sri Lanka**  
**Centre for Distance and Continuing Education**

**Bachelor of Arts (General) Degree Second Examination (External) – 2016**

**December 2022 – March 2023**

**Faculty of Humanities**  
**French (Old Syllabus)**

**Phonetics Vocabulary & Grammar - FREN- E 2015**

**Answer All Questions**

**No. of questions : 03**

**Time : 03 Hours**

**Répondez à toutes les questions.**

1. **Dictée: (30 pts)**

Un jeune homme du nom de Mamadou, qui ..... apprendre à lire et à écrire, partit un jour à la ..... d'une école. Il ..... sa province pour ..... dans la région du Kayor, au Sénégal. .... vivait un ..... qui enseignait aux enfants. Mamadou resta ..... de son maître aussi longtemps que ..... Quand il sut lire et écrire ....., il décida de ..... chez lui. Le jour de ....., un ..... de classe, qui appartenait à l'espèce des génies, lui dit : « ..... tu .....chez toi, je vais te charger d'un message pour mes ..... »

2. Grammaire (40 pts)

Cette partie comprend 5 questions. Répondez à toutes les questions.

a. Complétez les phrases avec un pronom relatif simple. (10 pts)

J'habite dans une ville 1. .... j'aime beaucoup. C'est une ville 2. .... il y a beaucoup d'espaces verts, beaucoup de jardins publics. Il y a aussi des arbres dans les rues, les arbres 3. .... je vous parle ont plus de cent ans et cela donne du charme à la ville. Dans ma ville, il y a aussi un centre culturel 4. .... propose des activités 5. .... m'intéressent beaucoup. Ce centre culturel est un endroit 6. .... les gens peuvent apprendre le théâtre, la danse, la musique. C'est un lieu très dynamique 7. .... propose aussi des concerts et des spectacles très variés 8. .... les habitants apprécient toujours. Les jours 9. .... il y a des spectacles, il y a toujours beaucoup de monde et tous les billets sont vendus. Je crois qu'un centre culturel comme celui-là est très utile. C'est quelque chose 10. .... tout le monde a besoin et dont tout le monde est très content !

b. Complétez le texte avec tout, toute, tous ou toutes (5 pts)

1..... la journée, dans la banque où il travaille, Paul doit être en costume et porter une cravate. Il va passer 2..... sa jeunesse à la banque. 3..... ces obligations l'ennuient, alors, 4..... les week-ends, il se défoule et porte un jean troué avec vieux tee-shirt ! 5..... son entourage lui conseille d'avoir une tenue plus décontractée, mais les affaires sont les affaires !

c. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et à la forme convenable. (10 pts)

D'abord, nous (visiter) 1..... le Vieux-Port. Il y (avoir) 2..... partout des cafés et des restaurants. Ensuite, comme il (faire) 3..... très chaud, nous (passer) 4..... l'après-midi au

bord de la mer. Pendant que mon cousin (se baigner) 5..... je (se promener) 6..... sur un petit chemin de randonnée. Et puis je (retrouver) 7..... Pierre vers 5 heures et nous (retourner) 8..... dans le centre-ville où nous (prendre) 9..... un verre en terrasse. Le soir, nous (découvrir) 10..... un petit restaurant près du port.

**d. Selon le contexte de la phrase, conjuguez le verbe au subjonctif présent ou à l'indicatif présent. (5 pts)**

1. Il faut que je (*aller*) à la Librairie acadienne demain matin.
2. La professeure veut que tu (*faire*) tes exercices promptement.
3. Il est important qu'il (*prendre*) sa vie en main.
4. Les voisins savent que je (*vouloir*) me présenter aux élections municipales.
5. Qu'il (*être*) d'accord ou non, je le ferai, car c'est pour son bien.

**e. Complétez avec dans, en, pour, pendant ou jusqu'à. (10 pts)**

1. Le docteur m'a donné un médicament anti-inflammatoire ..... deux semaines. Mais si ..... huit jours, je me sens mieux, je pourrai diminuer les doses.
2. Autrefois, une jeune fille restait chez ses parents ..... son mariage.
3. Le cabinet dentaire est fermé..... quatre semaines, ..... le 30 août.
4. En France le président de la République est élu ..... 5 ans.
5. Je me dépêche, je range mon bureau. J'en ai ..... 10 minutes. Je vous rejoindrai ..... une demi-heure.
6. .....les cours, on ne doit pas bavarder avec ses voisins !
7. Les trois jeunes perdus en mer sont restés ..... plusieurs jours sans manger.
8. Nils travaille vite, Il a fini ses exercices..... 15 minutes.

### 3. Traduction (30 pts)

Traduisez un texte de votre choix en français.

#### Texte A

There was a grocery shop in a town. Plenty of mice lived in that shop. Food was in plenty for them. They ate everything and spoiled all the bags. They also ate the bread, biscuits and fruits.

The grocer got really worried. So, he thought "I should buy a cat and let it stay at the grocery".

He bought a big fat cat and let him stay there. The cat had a nice time hunting the mice and killing them. The mice could not move freely now. They were afraid that anytime the cat would eat them up. The mice wanted to do something. They held a meeting. All the mice sat to talk.

<https://www.english-for-students.com/Bell-The-Cat.html>

#### Texte B

අතුරුදන් වූ 14 හැවිරිදි පාසල් ශිෂ්‍යයාව දින හයකට පසු සොයාගත් බව පොලිසිය පවසයි. මෙසේ අතුරුදන්ව සිටියේ සුබෝදිනි නඩරාජා නමැති පාසල් ශිෂ්‍යයාවයි. මෙම ශිෂ්‍යයාව නිවැසියන් සමග අමනාප වී ඔවුන්ට රහසින් මහනුවර ඇගේ යහළුවකුගේ නිවසට ගොස් තිබේ. එහිදී ඇය දින හතරක් එහි ගතකොට එම නිවැසියන්ගේ දැනුම්දීම මත යළි නිවසට පැමිණීම සඳහා නුවරට පැමිණ තිබේ. නුවරට පැමිණ නිවසට යෑමට සිත් නොදී පාසල් මිතුරියකගේ සහෝදරියක් යාපනයේ සිටින බව මතක් වී ඇයට ඇගේ ජංගම දුරකථනයෙන් කතාකොට රැකියාවක් සොයා දෙන ලෙස ඉල්ලා තිබේ. එහිදී එම යාපනයේ සහෝදරිය පවසා ඇත්තේ රස්සාවක් කරන්න අවුරුදු දාහතක් විය යුතු බවයි. ඉන්පසු බස් රථයකින් කොළඹ ගොස් රාත්‍රී 11.00 ට බැස කොළඹ බස්නැවතුම්පලේ රාත්‍රී එළිවෙනතුරු සිට තිබේ.

<https://divaina.lk/%e0%>